

Два месяца после: Как проходит переход на эстоноязычное обучение

Союз родителей программы языкового погружения (KLL)

*Людмила Лимантова
Ксения Георге*

Инфочас 29.10.2024



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

- Союз был создан в 2004 году.
- Добровольцы, которым небезразлично будущее наших детей.
- Ценим многоязычие и мультикультурализм.
- Мы продвигали различные формы языкового погружения.
- Содействовали повышению интереса к классам и группам работающим по программе языкового погружения.
- Официальный партнер Министерства образования.



Наша деятельность

- Летняя школа для родителей.
- Родительская газета.
- Различные рекламные проекты, фильмы, плакаты, листовки.
- Обмен опытом с другими странами (Хельсинки, Канада, Латвия, Барселона, Литва).
- Языковые курсы для родителей.
- Инфочасы и семинары.
- Родительские собрания.



Наша миссия

ПОДДЕРЖКА РОДИТЕЛЕЙ ДЛЯ УСПЕШНОГО ЭСТОНОЯЗЫЧНОГО ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ

Информирование родителей
Освещение тематики
Консультирование
Ответы на вопросы
Помощь в поисках решений



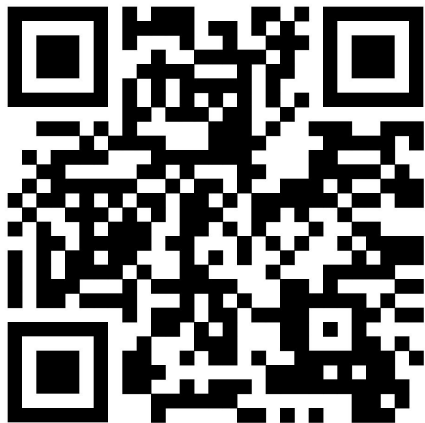
HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

Наши контакты

Сайт: keelekymblus.ee

Facebook:

<https://www.facebook.com/keelekymblusprogramm>



ЧТОБЫ ПРИГЛАСИТЬ НАС
НА СОБРАНИЕ В ШКОЛУ,
ОТПРАВЬТЕ ПИСЬМО
info@keelekymblus.ee



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

Эстонский язык как второй язык

- Второй язык - это тот язык, который человек осваивает после родного языка.
- Процесс освоения второго языка схож с освоением родного языка.
- Так же как и для родного языка, для изучения второго языка необходимы языковая среда и возможность использовать второй язык, говорить на нем, понимать, слушать и тд.
- Активные методы изучения второго языка позволяют ребёнку самому открывать для себя закономерности языка, а не зубрить и заучивать правила.

(Маре Китсник)



Как поддержать ребенка?

- Верьте, что ребенок справится! Хвалите!
- Будьте терпеливы с ребёнком! Дайте и себе, и ребёнку время.
- Период молчания в начале погружения во второй язык - это норма!
- Говорите о возможностях, которые дает язык. Язык – средство, а не цель сама по себе.
- Не критикуйте школу при ребенке.
- Не заставляйте ребенка переводить выученное в школе.
- Один человек – один язык.



Как поддержать ребенка?

- «Говорящие стены»
- Беседуйте с ребенком, обсуждайте, читайте НА РОДНОМ языке. Развивайте родной язык.
- Смотрите мультики, посещайте мероприятия, мастер-классы, кружки, где нужно общаться на эстонском.
- Родной язык для общения, чувство дома. Второй язык для учебы и работы.
- Путешествуйте в регионы Эстонии, где слышно эстонский язык.
- Книги на эстонском языке.



Как поддержать ребенка?

<https://e-koolikott.ee/et>

<https://hev.edu.ee/8-2/>

<https://opiq.ee>



НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

LASTEEKRAAN

lasteekraan.err.ee



LASTEEKRAAN VAATA JA KUULA MÄNGI JA AVASTA

perekonnast ning hirmudest, millel on sageli suured silmad.

Lasteekraan soovitab

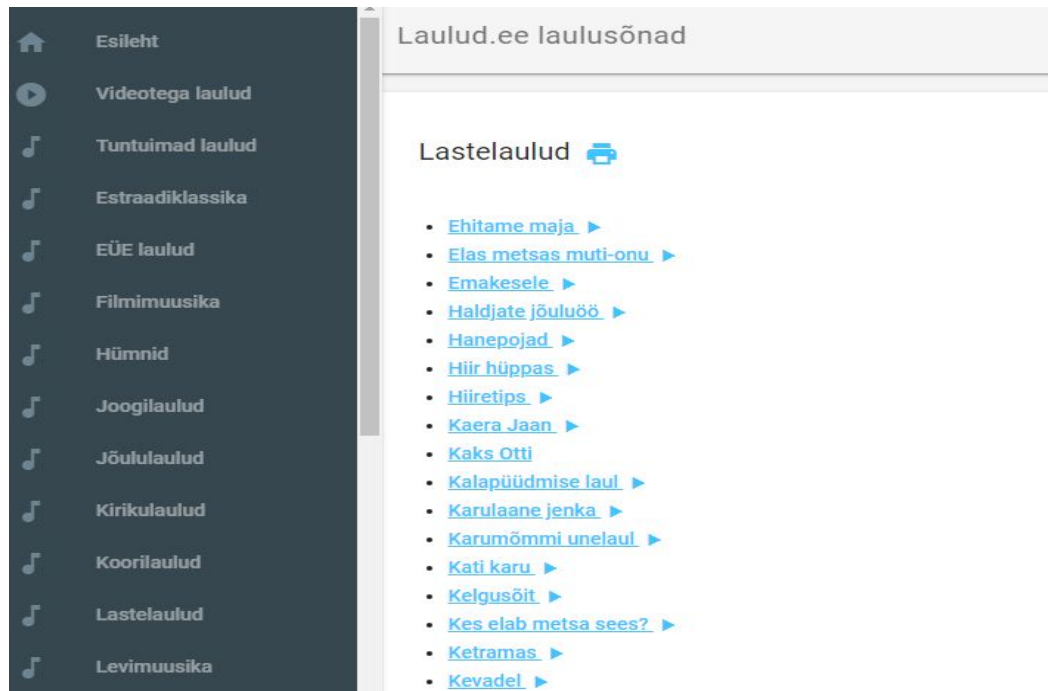
Viimati lisatud multikad >



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

ПЕСНИ

laulud.ee - детские песни



The screenshot shows the website interface for laulud.ee. On the left is a dark sidebar with a home icon and a list of categories: Esileht, Videotega laulud, Tuntuimad laulud, Estraadiklassika, EÜE laulud, Filmimuusika, Hümnid, Joogilaulud, Jõululaulud, Kirikulaulud, Koorilaulud, Lastelaulud, and Levimuusika. The main content area is titled 'Laulud.ee laulusõnad' and features a sub-section 'Lastelaulud' with a printer icon. Below this is a list of 16 children's songs, each with a right-pointing arrow:

- [Ehitame maja](#) ▶
- [Elas metsas muti-onu](#) ▶
- [Emakesele](#) ▶
- [Haldjate jõuluöö](#) ▶
- [Hanepojad](#) ▶
- [Hiir hüppas](#) ▶
- [Hiiretips](#) ▶
- [Kaera Jaan](#) ▶
- [Kaks Otti](#)
- [Kalapüüdmise laul](#) ▶
- [Karulaane jenka](#) ▶
- [Karumõmmi unelaul](#) ▶
- [Kati karu](#) ▶
- [Kelgusõit](#) ▶
- [Kes elab metsa sees?](#) ▶
- [Ketramas](#) ▶
- [Kevadel](#) ▶



ПЕЧИ

[youtube.com - lolala](https://www.youtube.com - lolala)



lolala



Lolala lastelaulude kogumik | Jänkulaul, Tähestikulaul + teised | LOLALA



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

ОНЛАЙН ИГРЫ НА ЭСТОНСКОМ ЯЗЫКЕ

<https://alpakids.com/et/>

<https://lasteaiaveebimangud.blogspot.com/>

<https://www.frepy.eu/>

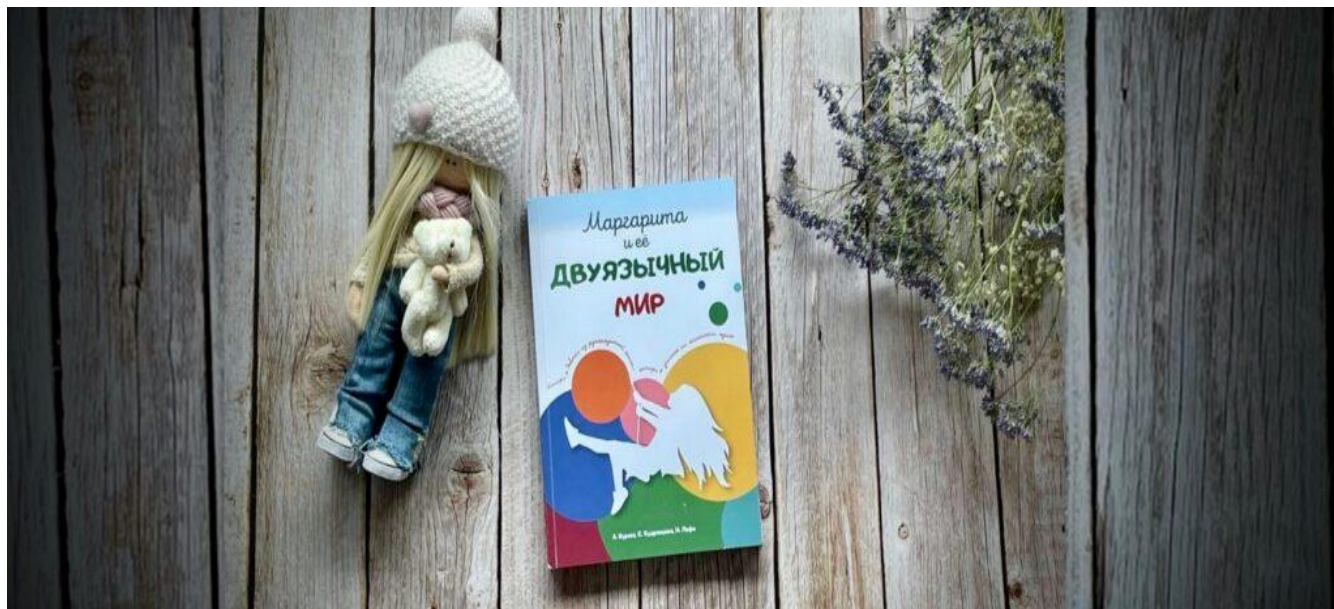
<https://www.matific.com/ee/et/home/>

<https://mukimuri.net/>



«Маргарита и её двуязычный мир»

<https://keelekymbplus.ee/margarita-book/>



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

КАК ПРОХОДИТ ПЕРЕХОД

- Дети, педагоги и родители в новой реальности
- Проходят курсы, семинары, рабочие собрания для учителей и руководителей школ, как общие, так и касающиеся предметов обучения
- Министерство образования организует и проводит курсы для учителей школ, где учатся дети с особенными потребностями
- Постоянно разрабатываются новые учебные материалы
- Особое внимание для учителей-предметников 4 классов
- Учителей поддерживают Институт эстонского языка, Министерство образования и науки, Союз учителей второго языка



Вопросы из формы регистрации

- Что делать, если учитель не является по образованию учителем предметником? Репетиторы - дорого.
- Какой уровень языка будет у ребёнка после 9 класса?
- Как проходит переход в классах, где учатся дети с особыми потребностями?
- Как родителю реагировать на неграмотность педагога (отсутствие узких знаний предмета и умения преподнести детям доступно материал)?
- В чем особенность перехода? Мы не заметили чего-то особенного. Как не уделяли детям внимания, так и не уделяют. Спасение утопающих - дело рук самих утопающих?
- Ребёнок ничего не понимает. Что делать?



Вопросы из формы регистрации

- Считаете ли верным запрет учителю английского языка объяснять грамматику, переводить трудные слова на родном языке? У ребёнка получается 2 иностранных языка на уроке.
- Как ребёнок научится решать задачи на уроках математики, если он не понимает смысла задачи? 90 % слов ему неизвестны.
- Знания по предметам гуманитарного профиля (человековедение, природоведение) сильно упрощаются. Как их потом наверстать?
- Какого уровня гос. экзамены ожидают учеников нынешнего 4 класса, когда они будут в 9 классе? Единый уровень по стране или упрощённый?
- Почему почти нет видео уроков в интернете по разным темам и разным предметам? На английском языке можно найти всё, что угодно, в помощь ребёнку, а на эстонском - нет. Огромное спасибо Tartu Ülikooli Teaduskool за их видео материалы. Мы хотим такие видео для математики, для физики, химии.
- Сейчас предлагают электронный учебник на двух языках. Скажите, это по методике верно, дома читать материалы урока на русском языке?



Вопросы из формы регистрации

- Каков процесс освоения языка по этой программе, какие этапы ждут впереди? Как родитель может помочь ребенку?
- Як будуть оцінювати Українських дітей?
- Как разрешать конфликты на занятии?
- Снижения качества образования: медленное и не всегда глубокое усвоение тем по предметам, вследствие недостаточности знаний эстонского языка учениками.
- Как должно проходить обучение эстонскому языку? По учебникам, которые предназначены для носителей языка? Или все-таки преподавать эстонский как второй?
- Кто и как помогает тем, кто не справляется?
- Что запланировано для родителей?



Вопросы из формы регистрации

- Правильно ли то, что учителя пишут ребенку замечания по поводу недостаточного владения эстонским языком? За какой период времени обычно дети адаптируются к языковой среде?
- Является ли мифом, такое понятие, как педагог-учитель- это наставник и единомышленник с учеником? Как решается проблема отношений учителя не говорящего на языке ученика и ученика не способного понять речь и намерения учителя?
- Не представляю как это будет выглядеть и репетитора могут не все нанять
- Очень мало кружков для помощи в изучении эстонского языка. К сожалению, стоимость подобных кружков очень высокая. Планируется ли финансирование со стороны министерства образования кружков по изучению эстонского языка?
- Изучение родного языка



Вопросы из формы регистрации

- Будут ли более адаптированные учебники для русских школ? Получить инфо о проделанной работе, результатах, перспективах.
- В каком порядке будет проходить переход на эстонский язык обучения, как можно поддержать ребенка, на какие курсы может отправить и тому подобные вопросы интересуют меня.
- Kui palju raha "pearahana" eraldati riigi poolt minu lapsele eestikeelsele õppele üleminekuks ja mida kool selle eest tohtis osta? Kas kool tohtis selle raha kevadel-suvel ehk enne 1. septembrit 2024 ära kulutada teiste õpilaste õppevahendite ostmiseks või minu lapsele 1. klassi tavapärase, elementaarsete õppevahendite ostmiseks?
- Как помочь ребенку преодолеть сложности изучения предметов на не родном языке, как мотивировать ребенка.
- Как помочь ребёнку самому начать учиться?



Вопросы из формы регистрации

- "Что делать, если ребёнок дисграфик, и ему сложно?"
- Что делать, если ребёнок злится и не хочет даже слышать про эстонский язык?
- Что делать ребёнок теряет интерес к учёбе?"
- Как ребенку с инвалидностью с нарушениями экспрессивной и рецептивной речи помогут учиться на эстонском языке, если он свои родной язык еще толком не понимает?
Как скажется на эмоциональном уровне переход на эстонский язык обучения



СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!



HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM